

Athus (station) (Aubange)  
van maandag t/m zaterdag

8 tot 18  
(de dienst is geschorst op wettelijke feestdagen)

2° Voor de kleine hoeveelheden goederen vervoer door reizigers en voor de verzamelingen monsters en stalen van handelsreizigers

a) alle mningsposten met uitzondering van Athus (station) (Aubange), van maandag t/m vrijdag, met uitzondering van de wettelijke feestdagen, zelfde uren als voor het goederenverkeer;

b) op zaterdag, zondagen en wettelijke feestdagen

Lengeler (Burg-Reuland)	8 tot 20
Deiffelt (Gouvy)	8 tot 20
Bras (Bastenaken)	8 tot 20
Martelange	8 tot 16
Guirsch (Aarlen)	8 tot 16
Sterpenich (autoweg) (Aarlen)	0 tot 24
Athus (weg naar Pétange) (Aubange)	9 tot 13 en 14 tot 18
Aubange (weg naar Rodange)	8 tot 17 »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1988.

Brussel, 18 juli 1988

Ph. MAYSTADT

Athus (station) (Aubange)  
du lundi au samedi

8 à 18  
(service suspendu les jours fériés légaux)

2° Pour les menues quantités de marchandises transportées par les voyageurs et pour les collections d'échantillons des voyageurs de commerce

a) à l'exception d'Athus (station) (Aubange) tous les offices, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés légaux, mêmes heures que pour le trafic commercial,

b) les samedis, dimanches et jours fériés légaux :

Lengeler (Burg-Reuland)	8 à 20
Deiffelt (Gouvy)	8 à 20
Bras (Bastogne)	8 à 20
Martelange	8 à 16
Guirsch (Arlon)	8 à 16
Sterpenich (autoroute) (Arlon)	0 à 24
Athus (route de Pétange) (Aubange)	9 à 13 et 14 à 18
Aubange (route de Rodange)	8 à 17 »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1988.

Bruxelles, le 18 juillet 1988.

Ph. MAYSTADT

#### MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N 88 — 1367

6 JUNI 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat betreft het bijzonder reglement van de Maas en de Ourthe, het bijzonder reglement van het Spierkanaal en het bijzonder reglement van het IJzerbekken, van het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935, houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij

**Artikel 1.** In artikel 12 van het bij het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen gevoegde bijzonder reglement van de Maas en de Ourthe, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 juli 1954, worden de volgende wijzigingen aangebracht

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 13, 14 en 15bis » vervangen door de woorden « in de artikelen 14 en 15bis »;

2° in het tweede lid worden de woorden « bij de artikelen 13 en 14 » vervangen door de woorden « in artikel 14 »

**Art. 2.** In artikel 14, tweede lid, van hetzelfde reglement worden de woorden « krachtens artikel 13 » geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 14bis, eerste lid, van hetzelfde reglement, gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 juli 1970, wordt de zinsnede « onder de in §§ 2 en 3 van artikel 13 bepaalde voorwaarden en » geschrapt

**Art. 4.** Artikel 20 van hetzelfde reglement, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 juli 1951, wordt vervangen door de volgende bepaling

« Artikel 20 De ontvangstkantoren der scheepvaartrechten zijn gevestigd aan de sluizen van Hastière, Dinant, Grands-Malades, Andenne-Seilles Ampsin-Neuville en Ivoz Ramet »

**Art. 5.** In artikel 22, § 5, laatste lid, van hetzelfde reglement, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 augustus 1966, worden de woorden « krachtens artikel 13 vastgestelde » geschrapt

#### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 88 — 1367

6 JUIN 1988. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe, le règlement particulier du canal de l'Espierres et le règlement particulier du Bassin de l'Yser, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume;

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables;

Vu l'avis du conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux Publics,

Nous avons arrêté et arrêtons

**Article 1er.** A l'article 12 du règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe, annexé à l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 1954, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1er, les mots « des articles 13, 14 et 15bis » sont remplacés par les mots « des articles 14 et 15bis »;

2° à l'alinéa 2, les mots « aux articles 13 et 14 » sont remplacés par les mots « à l'article 14 »

**Art. 2.** A l'article 14, deuxième alinéa, du même règlement, les mots « en exécution de l'article 13 » sont supprimés.

**Art. 3.** A l'article 14bis, alinéa 1er du même règlement, modifié par l'arrêté royal du 23 juillet 1970, le membre de phrase « aux conditions des §§ 2 et 3 de l'article 13 et » est supprimé.

**Art. 4.** L'article 20 du même règlement modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 1951, est remplacé par la disposition suivante

« Article 20 Les bureaux de perception des droits de navigation sont établis aux écluses de Hastière, de Dinant, de Grands-Malades, d'Andenne-Seilles, d'Ampsin-Neuville et d'Ivoz-Ramet. »

**Art. 5.** A l'article 22, § 5, dernier alinéa du même règlement, modifié par l'arrêté royal du 26 août 1966, les mots « fixées en vertu de l'article 13 » sont supprimés

**Art. 6.** Artikel 5 van het bij koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen gevoegde reglement van het Spierekanaal, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 december 1979, wordt opgeheven.

**Art. 7.** In artikel 7 van het bijzonder reglement van het IJzergebied gevoegd bij hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 mei 1972, wordt de zinsnede « te Nieuwpoort, te Veurne en aan de sluis van Boezinge-Dorp » vervangen door de zinsnede « te Nieuwpoort en te Veurne ».

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel op 6 juni 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,  
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

**Art. 6.** L'article 5 du règlement particulier du canal de l'Espierres, annexé à l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1979, est abrogé.

**Art. 7.** Dans l'article 7 du règlement particulier du Bassin de l'Yser, annexé au même arrêté royal, le membre de phrase « à Nieuport, à Furnes et à l'écluse de Boezinge-Dorp » est remplacé par le membre de phrase « à Nieuport et à Furnes ».

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 1988.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,  
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 88 — 1368

**22 JUNI 1988.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, de lucht- en zeemacht en van de medische dienst

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke reketen van de militairen;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 18 en op de bijlage A, tabel 10;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 april 1988;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 22 april 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 18 van het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst worden de bedragen van « 153 900 » en « 150 900 » respectievelijk vervangen door « 154 600 » en « 151 600 ».

**Art. 2.** Tabel 10 van de bijlage A bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1987.

**Art. 4.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
G. COËME  
De Minister van Begroting,  
H. SCHILTZ

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 88 — 1368

**22 JUNI 1988.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical

**BAUDOIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, notamment l'article 18 et l'annexe A, tableau 10;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 avril 1988.

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique donné le 22 avril 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 18 de l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, les montants de « 153 900 » et de « 150 900 » sont respectivement remplacés par les montants de « 154 600 » et « 151 600 ».

**Art. 2.** Le tableau 10 de l'annexe A au même arrêté est remplacé par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1987.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1988.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
G. COËME  
Le Ministre du Budget,  
H. SCHILTZ